



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit:

"LA GAZETTE MUNICIPALE"

Bureau de Poste: 465 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.
Toutes communications se rapportant à la rédaction, devront être adressées comme suit:

"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville, Montréal

(0)

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows:

"THE MUNICIPAL GAZETTE"

Post Office Box: 465 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows:

"THE MUNICIPAL GAZETTE"

City Hall Montreal.
Telephone Main 4240.

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 4 novembre 1911, a.m.

M. Ainey Président.

1.—Soumise une lettre de M. l'échevin Marcell, transmettant une correspondance de M. R. Smart, au sujet d'une réclamation de M. Whitehead et Hébert pour terrain exproprié en rapport avec l'élargissement de la rue Sherbrooke

Référée au Département en Loi pour rapport.

2.—Soumis le rapport de l'Ingénieur en Chef sur les soumissions reçues pour la reconstruction du tuyau de décharge de l'égout collecteur déchargeant dans la Rivière des Prairies à Ahuntsic, déclarant que le montant de ces soumissions est beaucoup plus élevé que l'estimé préparé et recommandant que des démarches soient faites pour se procurer l'outillage nécessaire pour faire faire ce travail par la Ville.

Résolu: D'approuver le rapport de l'Ingénieur en Chef, et conformément audit rapport, de refuser les soumissions reçues et d'autoriser le Trésorier de la Cité à remettre les chèques de dépôt aux soumissionnaires.

3.—Après avoir pris en considération certains rapports des Chefs de départements, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil.

10. A l'effet de transmettre au Conseil, en réponse à une demande de ce dernier, un rapport du Département en Loi ainsi que les factums de la Cour dans une cause de Layton vs. La Cité.

20. A l'effet d'accorder le contrat à MM. R. T. Smith & Co. pour la construction d'un égout dans l'avenue Monkland, au prix de leur soumission qui est la plus basse, soit, \$2,827.

30. A l'effet de réitérer un rapport en date du 7 octobre 1911, recommandant de payer un compte de \$500 à Maître Aimé Geoffrion pour services professionnels rendus dans la cause de Layton vs La Cité.

40. A l'effet de voter une somme de \$75 pour payer les frais de voyage du surintendant de l'Inspection des Aliments à la troisième convention annuelle de "The Natural Ice Association of America."

50. A l'effet d'approuver un rapport du Trésorier de la Cité, transmettant des formes de "Stock certificates" qu'il est nécessaire d'inscrire dans les registres de Montreal et de transmettre à Londres pour enregistrement au nom de la Banque de Montréal, comme fondée de pouvoir de la

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held the 4th November 1911, a. m.

Mr. Ainey in the chair.

1.—Submitted a letter from Ald. Marcell, transmitting a communication from Mr. R. Smart in connection with a claim of Messrs Whitehead and Hébert for a piece of land expropriated for the widening of Sherbrooke street.

Referred to the Law Department for a report.

2.—Submitted a report from the Chief Engineer on the tenders received for the reconstruction of the discharge pipe of the main sewer emptying into River des Prairies at Ahuntsic, stating that the price asked for in said tenders was much higher than the estimate prepared, and recommending that measures be taken in order to obtain the necessary plant, in order that the City may do said work.

Resolved: To concur in the Chief Engineer's report and in compliance to said report, to reject the tenders received and to authorize the City Treasurer to refund to the tenderers their deposit cheques.

3.—After having considered certain reports from the Heads of departments, it was

Resolved: That reports be made to Council recommending.

10. That a report from the Law Department and the factums in the case of Layton vs. the City be transmitted to Council as a reply to a question put by the latter in this connection.

20. That the contract for the laying of a sewer in Monkland Avenue be awarded to the lowest tenderer, Messrs R. T. Smith & Co., at the price of their tender for same, to wit: \$2,827.

30. That a report dated the 7th October 1911, recommending that an account of \$500 be paid to Mr. Aimé Geoffrion for professional services rendered in the case of Layton vs the City, be adopted.

40. That a sum of \$75 be voted to pay the travelling expenses of the Superintendent of the Food Inspection, as delegate to the annual convention of The Mutual Ice Association of America.

50. That a report from the City Treasurer, transmitting forms of Stock certificates which must be inscribed in the registers of Montreal and to transmit to London to be registered on behalf of the Bank of Montreal, as Attorney of the City of Montreal, as per the contract